№ 208 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 23 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ

1909

ԵՐԵՍՈՒՆԵՕԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 23 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐԻ № 208

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція «Мшакъ» Сергіевская ул., № 5.
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».

Խմբագրատան տէլէֆօն № 253.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և տօն օրերից).

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամեն լեզուով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 10 կօպէկ.

Տպարանի տէլէֆօն № 228.

ՄՇԱԿ
(37-ՐԴ ՏԱՐԻ)

Հասցէն՝ ТИФЛИСЪ, Редакція «МШАКЪ». TIFLIS, Rédaction du journal «MSCHAK».

Կովկասից դուրս գտնվող անձերի և հիմնարկութիւնների յայտարարութիւնները բացառապէս ընդունվում են՝ Մօսկվայում—Центральная Контора Объявленій Торгов. Дома П. и Э. Метцль и К-о, Мясницкая, д. Сытова, և նրա բաժանմունքներում—Петербургում՝ Морская, 11, Վարշավայում՝ Маршальковская, 130, Փարիզում՝ 8 Площадь Биржи.

Հոկտեմբերի 1-ից միևչև տարվայ վերջը 3 րուբլի:

Հասցէն փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաև հին հասցէն և 40 կ. նամականի:

ԹԻՖԼԻՍԻ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Երթևեկ հիւանդների համար ամեն օր, Վօկզալնայա 8, տ. Էնգիլհաճանցի

Տելէֆօն 695

Ն. Գ. ՖԷՐՕՐՕՎ ամեն օր, բացի չորեքշաբթի և կիրակի օրերից, $8^1/_2$-ից մինչև $9^1/_2$, ներքին հիւանդ.:

Վ. Դ. ԳԱՄԲԱՇԻՋԷ ամեն օր, բացի կիրակի օրերից, 11—12 ժամը, ներքին և ենթաներին:

Բ. Ա. ՊՕՊՕՎԵԱՆ երկուշաբթի, չորեքշաբթի, հինգշաբթի և շաբաթ 12—1 ժամը, կոկորդի էքի և ականջի:

Գ. Մ. ՄԱԿԱՐԵԱՆ երեքշ. և ուրբաթ օրերը 12—1 ժ., ներքին:

Ա. Ն. ԴԻԱՍԱՄԻՋԷ ամեն օր, $11^1/_2$-ից մինչև $12^1/_2$ ժ., սիֆիլիս եւ կաթուկ հիւանդութիւններ:

Ն. Մ. ՄԵԼԻՔՕՎ ամեն օր, խիրուրգիական և կանացիք հ., 1—2 ժամը:

Ի. Դ. ԳՕՄԱՐԹԷԼԻ ամեն օր, ներքին և ենթաներ, 2—3 ժամը:

Յ. Ս. ՄՈՒՍԽԵԼՕՎ ամեն օր, բացի կիրակի օրերից, 2—$2^1/_2$ ժ., աչքի հիւանդ.:

ՆԵՐԿՈՆՆԵՐԸ

Ա. Գ. ՄԻՐԶՈՅԵԱՆ ամեն օր, բացի կիրակի օրերից, 6—7 ժ., ներքին և ենթաներ:

Ն. Գ. ՉԻՉԻՆԱՉԷ ամեն օր, բացի կիրակի օրերից, 6—7 ժ., ներքին և ենթաներ:

Հիւանդանոցում կատարվում են միկրոսկոպիական, բակտէրիոլոգիական և քիմիական հետազոտութիւններ, նմանպէս ծաղկի պատուաստում և ծծմայրերի քննութիւն: Վճարը խորհրդի համար 50 կօպէկ:

(օ. մ.) առ. 38. 100—94

ԿՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴԱՆԴԱՏԻ ԱՌԻԹՈՎ

II

Մենք գանգատվում ենք, որ մարդիկ չունենք մեր ընթացիկ գործերը կատարելու համար, բայց միևնոյն ժամանակ պէտք է արձանագրենք հետեւեալը:

Երբ երկու տարի սրանից առաջ պէտք զգացվեց էջմիածնի կալածների բարեկարգութեան խնդիրը քննելու և մշակելու, կարճ միջոցում Թիֆլիսում կազմվեց մի յանձնաժողով, որը հանդէս բերեց մանրամասն խորհրդածութիւններ և ուրուագծեց գործունէութեան մի ծրագիր էջմիածնի գործողների համար:

Մի ուրիշ օրինակ.

Եկեղեցական կալուածքները վերադարձնելուց յետոյ կազմվեց մի յատուկ յանձնաժողով, որը զբաղվեց դպրոցական կազմակերպութեան խընդրով և մշակեց մի ծրագիր, որը, չը նայելով իր մի քանի թերութիւններին, ներկայանում է իրրև մի բաւական պատկառելի աշխատանք:

Նոյն իսկ նորերս, վեհափառ Իմիրլեանի հովկաս ժամանելուց յետոյ, երբ հարկաւոր եղաւ ժամանակաւոր հրահանգ մշակել դպրոցական գործի մասին, հնարաւոր եղաւ կարճ միջոցում ձեռնհասներ հիմնական ցուցումների ծրագրական մի ուրուագիծ, որը և ուղարկվեց թեմերին ի ղեկավարութիւն:

Առաջ բերինք, իրրև օրինակ, և այն աշխատանքները, որոնք կատարված են պարզելու էջմիածնի հողերի ուղղման խնդիրը: Շնորհիւ մանաւանդ ոյժերի մանակցութեան և զրամական միջոցների ներկայութեան, երկրագործական բարւոքումների խնդիրը էջմիածնի հողերում կարող է համարվել բաւական արդէն լուսաբանված և դրված իրագործութեան ճանապարհի վրա:

Կարող էինք մատնացոյց լինել և մի երևոյթի վրա, որը բնորոշ է իր աստայատութեան եղանակով: Մեր խօսքը դասագրքեր կազմելու մասին է: Մի չորս տարի սրանից առաջ, երբ դպրոցների դռները նորից բացվեցին մատաղ սերնդի առաջ, ընդհանուր գանգատ էր լսվում, որ ձեռնարկներ և դասագրքեր չը կան դպրոցական առարկաներից և ցանկութիւն էր յայտնվում, որ յօրինվեն այդպիսիները. իսկ այժմ մենք տեսնում ենք, որ զբաղաքական շարժման դասագրքակոխ է եղել բազմատեսակ գրքերով, որոնց մէջ թէև շատ կան թերութիւններ, բայց և կան արժանաւոր գործեր:

Մեր բերած օրինակները ցոյց են տալիս, որ, չը նայելով եղած պակասութիւններին, այնուամենայնիւ կեանքի պահանջի ազդեցութեան տակ հանդէս են եկել թէ համախմբումների կատարած և թէ եղակի ջանքերով իրագործված աշխատանքներ, որոնք կարողացել են բաւարարութիւն տալ այդ պահանջին:

Այդ օրինակները ցոյց են տալիս, որ եթէ մենք կարողանայինք ժողովել մեր կուլտուրական ցիրուցան ոյժերը և օգտվել մարդկանց ընդունակութիւններից և գիտութիւնից, կարող էինք մեծապէս նպաստել այն խնդիրների լուծման, որոնք իրրև հերթական գործեր կանգնած են մեր առաջ և պահանջում են անմիջական ուշադրութիւն գործնական նպատակներ առաջացնելու համար:

Ա. Քալանթար

ՕՁՈՒՄԻՑ ՅԵՏՈ

Էջմիածին, 20 սեպտեմբերի

Այսօր, առաւօտեան, մանաւանդ, որի կազմից պակասել էր Հ. Առաքելեանը, ներկայացաւ Վեհ. Կաթողիկոսին և զեկուցեց իր կատարած աշխատութիւնների մասին:

Մանաւանդը յայտնեց, որ, ժամանակի սղութեան պատճառով և ի նկատի ունենալով որ աշխարհական անդամներից մի քանիսն ևս անկարող են մնալ, նա հնարաւորութիւն ունեցաւ զբաղվել գլխաւորապէս երեք հարցով, այն է՝ 1) կաթողիկոսական Դիւանի կազմութեան, 2) էջմիածնի միաբանութեան որոշ կանոնադրութիւն ունենալու անհրաժեշտութեան և 3) եկեղեցական կալուածների կառավարութեան հարցերով: Դիւանի խնդիրն արդէն կարգաւորված է: Գալով միաբանութեան, անհրաժեշտ է որ էջմիածնի միաբանութիւնը ունենայ որոշ կանոնադրութիւն: Այդ մասին պէտք է լինի միաբանութեան ընդհանուր ժողով, որ մշակէ կանոնադրութիւնն և ներկայացնէ կաթողիկոսին ի հաստատութիւն: Կալուածների կառավարութեան վերաբերմամբ մանաւանդը նոյնպէս մշակել է մի քանի կանոններ:

Մնացած հարցերի վերաբերմամբ մանաւանդը այն կարծիքը յայտնեց, որ հարցերը լուրջ լինելով, անհրաժեշտ է աւելի մանրամասն ուսումնասիրութիւն: Կաթողիկոսը ցանկութիւն յայտնեց, որ մանաւանդ ժողովի ներկայ անդամները շարունակեն զբաղվել նիւթերի մշակութեամբ: Հաւանական է, որ ուրիշ անձինք ևս մանեն մանաւանդի կազմի մէջ: Այսօր հեռանալու են Վասիլ Եղիազարեան, Գ. Եւանգուլեան և Յ. Սաղաթելեան:

—

Կաթողիկոսական անդրանիկ կօնդակը որոշված էր հրատարակել օծման օրը, բայց, դժբաղդաբար, անկարելի էր եղել պատրաստել, որովհետև կօնդակը գրվում է մագաղաթի վրա, հայկական հին նշանագրերով և զարդանկարներով, որոնց ապագրութիւնը Թիֆլիսում գոնաւոր ձեով անկարելի է եղել: Այդ կօնդակի նկարների համար Թիֆլիսից յատկապէս հրաւիրված է նկարիչ Գալստեանցին, որ շաբաթական աշխատում է: Վերջանալուց յետոյ՝ տպագրութիւնը պէտք է կատարվի Պետերբուրգում: Հաւանական է, որ կօնդակը հրատարակվի մի ամսից յետոյ:

X.

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Պետերբուրգ, 21 սեպտեմբերի

Ռուս ժողովրդի միութիւնը եալտայից Բուլգակովից տեղեկութիւն ստացաւ, որ այն ջանքերը, որոնք ուղղված էին Դուբրովինին ընդունել տալու Թագաւոր Կայսրի մօտ, վերջացան անաջողութեամբ: (Հ. Գ.)

—

Պետերբուրգ, 21 սեպտեմբերի

Թագաւոր Կայսրը Լիվադիայից հեռագրով՝ բարձրադոյնս հրամայել բարեհաճեց ընդունել Շչիգրովի գաղնակցութեան գործի համար բոլոր մահմեդական ազնուապատուականների կեանքը: (Հ. Գ.)

—

Բերլին, 21 սեպտեմբերի

«Русское Слово»-ի Խարբինի թղթակցի հեռագիրը, գերմանական հիւպատոս Բաումիլլերի վարմունքի առիթով, մի ամբողջ փոթորիկ է բարձրացրել գերմանական մամուլի մէջ: Մամուլը արդարացնում է հիւպատոսին. նրա ասոը թխսա է և գրգռիչ: Լրագիրները պահանջում են, որպէսզի գերմանական կառավարութիւնը ցոյց տայ Ռուսաստանին հարկաւոր սերը և բացատրէ, որ Մանջուրիան այլ ևս ռուսական սիրապատութիւն չէ: («Б.»)

—

Սօֆիա, 21 սեպտեմբերի

Մինիստրները մեկնեցին Տիրնօվօ, ուր վաղը տեղի կունենայ Բուլգարիայի անկախութեան առաջին տարեդարձի տօնակատարութիւնը: Թագաւորը, որ դիմէ ուղղակի Տիրնօվօ, ուր նրա հասնելու ժամանակ կը գան Թագուհին, գահաժառանգները և ժառանգուհիները, որոնք ներկայացմս գանվում են Վարնայում: (Հ. Գ.)

—

Մէլբուրն, 21 սեպտեմբերի

Լիկա լեռան վրա նկատվեցին 1500 մաւրեր: Կարծում են, որ բիմբուրնագէլ ցեղի բազմամարդ տեղերը օձանդակ օձնութիւններ են ուղարկել մաւրերին:

Երեկ ամբողջ առաւօտը և ցերեկը արտիլերիան ցրում էր Լիկա լեռան վրա խռնված մաւրերի գումարտակները: (Հ. Գ.)

—

Մադրիդ, 21 սեպտեմբերի

Թագաւորին զեկուցում տալուց յետոյ, Մաուրան յայտնեց, որ կառավարութիւնը ցանկանում է որքան կարելի է շուտով վերջացնել Մարօկկոյում սկսած արշաւանքը և կուղարկէ այնտեղ բոլոր հարկաւոր օգնութիւնները, որպէսզի իր նպատակին հասնէ: (Հ. Գ.)

—

Մադրիդ, 21 սեպտեմբերի

Երէկ երեկոյեան Մէլիլիա մեկնեց Դօն-Կարլօս Բուրբօնսկին: (Հ. Գ.)

—

Էջմիածնի վերջին դէպքերի մասին «Кавказъ» թերթի թղթակիցը հետեւեալ տեղեկութիւններն է հաղորդում.

«Էջմիածնի սինօդի որոշմամբ Իզմիրլեան արքեպիսկոպոսը, ամենասպառնալիքների երդում տալուց և օծումն ստանալուց յետոյ, յայտարարված է Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս և Ծայրագոյն Պատրիարք, որի պատճառով սինօդի կարգադրութեամբ դադարում է Կաթողիկոսի տեղապահի գործունէութիւնը և նախկին տեղապահ Գէորգ արքեպ. Սուրէնեանը ներկայ կը լինի սինօդի նիստերին սոսկ իրրև աւագագոյն անդամ:

«Այդպիսով Կաթողիկոսը ներկայումս ինքնուրոյն կերպով իր կարգադրութիւններն է անում: Այդ կարգադրութիւններից մինն էլ իր դիւանապետի պաշտօնը մի անձով կառավարելուն վերջ դնելն է: Այդ ոտիով նա հրամայեց ժողովվել միաբանութեան և 8 թեկնածուներ ընտրել իր դիւանատունը կառավարելու համար: Այս փաստը նշանաւոր է նրանով, որ հանդուգնել Մրմիեան Կաթողիկոսի ժամանակ նրա անձնական քարտուղարը, որ ինքնագլուխ կերպով վարում էր բոլոր գործերը, օգտվելով Հայրիկի վստահութիւնից, յաճախ ի չար էր գործ դնում այդ վստահութիւնը, սատարել տալով նրան մէկը միւսի հետևից իրար հակասող կօնդակներ, որպիսի հանգամանքը կորստաբեր ազդեցութիւն արաւ գործերի ընթացքի վրա: Իր այս նոր ֆարգագրութեամբ Կաթողիկոսը վերացրեց այդօրինակ զանցառութիւնները:

«Էջմիածնի միաբանութիւնը, Կաթողիկոսի կարգադրութեամբ, ընտրեց 8 հոգու, որոնք արժանաւոր են համարվում վարելու նրա դիւանատան գործերը: Կաթողիկոսն ընտրեց չորսին, որոնց և առաջարկեց ստանձնել իրանց պարտականութիւնները: Այս 4 վարդապետները բարձրագոյն կրթութիւն են ստացել մասամբ Ռուսաստանում, մասամբ էլ արտասահմանում: Նրանք մեծ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՊԱՏԿԱՆԵԱՆ ՅԻՒՐ-ԳԱԲՐԻԷԼ

Ա.

Թիւրքիոյ հայերը վաղուց սկսած են հիւսիսերել ռուսահայ հոգեկաւոր գրողները. անդրանիկներէն մէկն է եղած Պատկանեան տէր-Գաբրիէլ, որ 1871-ին Մ. Մամուրեանի «Արեւել. Մամուլի» մէջ կը հրատարակէր քերթողական դիւցազներգութիւնները: Թեր-Թերու՝ մանաւանդ հին Թերթերու մէջ, գրական պատուիրակները՝ հայրենի աւերակներու ասիճան գուրգուրալի են, և գըժբաղդաբար շատերուն անունք անծանօթ կը մնան: Համակրելի մատենագիր Լէօ զայն անցողակի կը յիշատակէ «Ռուսահայոց գրականութեան» մէջ: Զեմ գիտեր թէ հմուտ հեղինակին ծանօթ էին Զմիւռնիոյ հայ ամսագրին մէջ Պատկանեանի գրութիւնները: Առանք սակայն անծանօթ մնալու չեն, և այդ պատճառաւ յօդուածիս նիւթ կընեմ զանոնք:

*

Թիւրքահայ գրական գործիչ Մ. Մամուրեան իր աշխատակից տէր-Գաբրիէլ Պատկանեանի Վահագն դիւցազներգութիւնը հրատարակելու առթիւ կը գրէր սա տողերը.

«Մեծանուն քերթողին ազնուն ու սքանչելի երկերն արդէն ամեն հայ բանասէրներու ծանօթ են: Նոր Դողթան երգիչը, Նար-Հայասացիի վիպասանը՝ թէև հնոյն աւերակաց մէջ նստած կերգէ, իր խանդին ամեն հայու սիրտ կը վառէ, կը զմայլէ, և իր անունն ան, անուշ, գգայուն և ներդաշնակ քնարով մեզ ուրիշ աշխարհ մը, մեր հայոց սրբազայրը կը տանի և անդ կը բանայ մեր առջև Հայկայ սերնդին հետևելիք արահետը»:

Մեկնոյն Թուականին՝ որ լսել է 1871-ին, թիւրքահայ մամուլէն Վահագն վերնագրով երկու դիւցազներգութիւն լոյս կը տեսնեն. մէկը կը գրէր տէր-Գաբրիէլ Պատկանեան, իսկ միւսը՝ հ. Ալիշանի աշակերտ բանաստեղծ Մկրտիչ Ամէմեան:

Պատկանեան Ոդիսականի հեղինէն փափկութիւնը կարձագանգէր և Ամէմեան Աբիռատոյի, Օրլանտոյի քաղխտութիւնը կը գանգիւնէր: Հ. Ալիշանի աշակերտը՝ թէև թոյլ ու անյայտող դիւցազներգութիւն մը կը փորձէր, և սակայն ունի ինչ-ինչ հոյակապ էջեր, որոնց վրայ գրածներս գուցէ անորոշ օր մը լոյս կը տեսնեն:

Այժմ իմ նպատակս է Պատկանեանի «Վահագնը» ծանօթացնել:

*

Հնդկական երգի պատուիրակ մը ունինք Մ. Խորենացիի պատմութեան մէջ՝ Վահագնի ընծայուած. այն պերճանոյշ երգով Պատկանեան կը սկսի երգել Վահագնի առաւօտը:

Հին քաղաքներու հոյակապ աւերակները՝ երբեմն նկարներու մէջ ամբողջացած շէնքը կը ցուցադրեն. ու կը մտածես, թէ ժամանակին անոնք ինչ հիանալի շէնքեր էին. Պատկանեան նման ամբողջացուցիչ գործ մը կը կատարէ, այդ հնդկական երգը իր քնարովը կամբողջացնէ:

Առաւօտը կուգէ պատկերել երեակայութեան պատկերահանութիւնն: Մտածէ. քանի հիանալի է քերթողին տեսիլքը, մանաւանդ երբ քնաբահարը ունի երեակայութիւն վառ, շողշող և բանկած: Պատկանեան կերգէ քերթողին աներջանիկ Տիսիլ երգաբանի. անոր երազներուն կուգես մասնակից ըլլալ:

Պարտէզներու պարիկ յաւերժահարսը նստած՝ որթատունկի բարուհակին վրայ, ճաճանչ տարուբեր կօրօրուն, կերգէ մեղմագին: Եւ քերթողը Հայաստանի երկունքը երգելու համար՝ մուսան օգնութեան չը կանչէ. բընութեան պատկերը գեղեցիկ երազ մըն է, սակայն ինքը Արմաւիր կուզէ երթալ, հոն կը փնտռէ մեր փառքերուն օրօրանը:

Ամեն ազգայ մէջ հսկաներու, գերբնական ուժի և քաջութեան տէր դիւցազներու ծնունդը՝ ունի իր առասպելական պատմութիւնը: Մեր Վահագնի ծնունդն ալ ունի քերթողական ծագումի աւանդական պատմութիւնը, զոր Պատկանեան կը դիւցազներգէ Ծնուելդ Վահագնի քերթուածովը: Մեր դիւցազնական պատմութիւնը միշտ մասն է ունեցած արծիւի, վիշապի, անգղի, բազէի և այլ թռչնոց հետ. Պատկանեանի ծանօթ է այս, և ըստ այսմ կերգէ.

«Արծուին հոլաթև ծագ յԱգատ Մասեաց,
Օդագարշ ի թռիչս լողայր վերնասաց,
Աջոյգ, անխտիղ յառէր մերթ ի ծով՝
Որ զարիւնաթայլ մանուկնս երկնեաց»:

Մերթ դէպ ի Արմաւիր կուգայ իր աչուըները, այն զարպասին մէջ առաջին կանչը կը լսեցնէ. հոն Արամ ծնած ու անած էր, Արայ սիրուած, Անուշաւան զրաւեալ. հոն Պարէտ վերականգնած էր Հայկայ գահը, հոնկէ Զարմայր արշաւած. այնտեղ էր Պարոյրին արքունի դարպասը, հոն Հրաչեայ խմած էր իր հարսանեաց պարը. Տիգրան հոն կը վարէր իր թագաւորութիւնը, ան հոն Մասեաց Քաջերուն ձօնեց իր անդրանիկ որդին՝ Վահագնը: Եւ Քաջերը, որ հայկազն փառքերու բաղդի հիմերն էին դրած, Վահագնի պաշտպանը կըլլային:

«Արծուին ի ծագաց Արարատ լերին
Հեռանդ մէջ. մասիճ բիւրաշող բոցերու մէջէն հրաւառ բորբոքեալ պատանեակի մը վազքը. և Արուսեակ կը սկսի լալ.

«Ծնդեալ Արուսեակ ի ցօղ արտասուաց,
Աստղաբոյլ պարուց զիւր կարան յօդեաց.
Զի՞ սուրաս, խարտեաշ գոտւդ պատանի,
Զի՞ ճեպես, վազես՝ հանգոյն փայլականց»:

Առաւօտ է, տեսարանը հովուերգական, քնարը իր անոյշ երգը կը մեղեդիէ:

«Թափեսցին զքուն հարսունք անդէրղեզ,
Գիշերաւարիդ տքնութեան հայորդք,
Լուցցեն զլապտերս յանաղօտ ասուբս
Ցոր ձրագալոյց խայտան բիւրագորք»:

Զարուհի յերկունս է. փանդեռնահարը երաւխայ ափունքը եկած կերգէ և կը հրճուի. կերգէ երկունքը երկնի, երկրի և ծովու «Ձերգ առնուլ ընտէի ի սէր տան Հայկայ»: Հայաստան երկունքի մէջ է, առաւօտեան երգերով կը խայտայ հայկական հողը:

Պատկանեանի Առաւօտը կաղապարուած է Դողթան գուսանները օրինգով. անոնց ներդաշնակ կրկնութիւնը, անոնց կտրուկ պատմական չքնաղ ոճին սգեր է նման բան մը երգել քաղցրալեզու Պատկանեանը:

*

Տեսիլքը երեակայութեան պատկերահանութիւնն: Մտածէ. քանի հիանալի է քերթողին տեսիլքը, մանաւանդ երբ քնաբահարը ունի երեակայութիւն վառ, շողշող և բանկած: Պատկանեան կերգէ քերթողին աներջանիկ Տիսիլ երգաբանի. անոր երազներուն կուգես մասնակից ըլլալ:

Պարտէզներու պարիկ յաւերժահարսը նստած՝ որթատունկի բարուհակին վրայ, ճաճանչ տարուբեր կօրօրուն, կերգէ մեղմագին: Եւ քերթողը Հայաստանի երկունքը երգելու համար՝ մուսան օգնութեան չը կանչէ. բընութեան պատկերը գեղեցիկ երազ մըն է, սակայն ինքը Արմաւիր կուզէ երթալ, հոն կը փնտռէ մեր փառքերուն օրօրանը:

Ամեն ազգայ մէջ հսկաներու, գերբնական ուժի և քաջութեան տէր դիւցազներու ծնունդը՝ ունի իր առասպելական պատմութիւնը: Մեր Վահագնի ծնունդն ալ ունի քերթողական ծագումի աւանդական պատմութիւնը, զոր Պատկանեան կը դիւցազներգէ Ծնուելդ Վահագնի քերթուածովը: Մեր դիւցազնական պատմութիւնը միշտ մասն է ունեցած արծիւի, վիշապի, անգղի, բազէի և այլ թռչնոց հետ. Պատկանեանի ծանօթ է այս, և ըստ այսմ կերգէ.

«Արծուին հոլաթև ծագ յԱգատ Մասեաց,
Օդագարշ ի թռիչս լողայր վերնասաց,
Աջոյգ, անխտիղ յառէր մերթ ի ծով՝
Որ զարիւնաթայլ մանուկնս երկնեաց»:

Մերթ դէպ ի Արմաւիր կուգայ իր աչուըները, այն զարպասին մէջ առաջին կանչը կը լսեցնէ. հոն Արամ ծնած ու անած էր, Արայ սիրուած, Անուշաւան զրաւեալ. հոն Պարէտ վերականգնած էր Հայկայ գահը, հոնկէ Զարմայր արշաւած. այնտեղ էր Պարոյրին արքունի դարպասը, հոն Հրաչեայ խմած էր իր հարսանեաց պարը. Տիգրան հոն կը վարէր իր թագաւորութիւնը, ան հոն Մասեաց Քաջերուն ձօնեց իր անդրանիկ որդին՝ Վահագնը: Եւ Քաջերը, որ հայկազն փառքերու բաղդի հիմերն էին դրած, Վահագնի պաշտպանը կըլլային:

«Արծուին ի ծագաց Արարատ լերին
Լսելի արար վիւռ ճչիւն ուժգին,
Եւ սաստառնացեալ զօդ պատառելով,
Հանգեաւ ի տանիս յերդ անդ դարպասին:
Մինչ այս ամենայն կատարեր տակաւ,
Տիկնայք արամեան շուրջ զՋաբուհեաւ,
Զիւղ և մեղր խառնեալ ընդ նաշոյ ալեր,
Զանգէին ջամբել խիւս մանկան սակաւ»:
Թագաւորին քոյր Տիգրանուհին ու Վարդգեսի տիկինը՝ կառնեն նորածին մանուկը, մօրը անկողնին մօտ՝ օրօրոցին մէջ կը դընեն ու կը սկսին զննել մանկիկին թաթիկները և քաղցրատեսիլ երեսները. երբ ճուխելով կը գմայլէին:

«Եւ ահա ցին մի խոյացեալ յերդոյն,
Կալաւ ձիրաւօք զաջ արքայորդւոյն.
Եւ ի խուճապել տիկնանց մեծուհեաց,
Գառաւ ցինն ի ճանկս Մասեաց արծուոյն:
Թուչունք ամենիք կռուհալ սաստկագին,
Յայնմիկ տագնապի մի-մի ձու ածին.
Զորս նորածին իւր մանրիկ թաթիկք
Ճմլեաց և եդեղ յիւր օրօրոցին:
Զայս ամենայն անցս հոգս և Տիգրան
Եւ օրինադրեաց յաշխարհ հայրենեան,
Զի ի յիշատակ վեղման այս ձուոց,
Զուարեղ մատչիցի յօր ծննդական»:

Գարգ քնարերգութիւն է այս. ականատես կըլլաս ու կիմանաս, թէ ինչպէս կը ծնի Հայաստանի դիւցազը. մանկիկ քաջածնունդը իր թաթիկներով կը ճմլէ կռուարար թռչուններու ձուերը. դա յաղթանակի նշան է:

Կը տեսնես օրօրոցի այդ քաջամիպ մանկիկը, կուգես հետաքրքրուիլ թէ ինչպէս կը զարգանայ ան: Պատկանեան Մանկուիւճ Վահագնի դիւցազներգութեան

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀԱՅ ԳՐՈՂ ԵՎ ՀԱՅ ԳՐՔԻ ՄԱՍԻՆ

Ի. Ա. Բունինի հոդվածը «Ռուսկոյե սլովո» թերթում հարուցեց մեծ հետաքրքրություն։ Ռուս հասարակությունը ուզում է իմանալ, թե ինչ է կարծում հայտնի գրողը հայ գրքի մասին։ Ռուսերեն գրքերի մեծ մասը ներկայացնում է թարգմանություններ, որոնք ոչ միշտ են ընտրված լավագույն գործերից։ Ռուս ընթերցողը ծանոթանում է հայ գրականության հետ միայն այդ թարգմանությունների միջոցով։ Ռուս գրողները, որոնք ուզում են ծանոթանալ հայ գրականության հետ, ստիպված են կարդալ այդ թարգմանությունները։ Ռուս գրողները, որոնք ուզում են ծանոթանալ հայ գրականության հետ, ստիպված են կարդալ այդ թարգմանությունները։ Ռուս գրողները, որոնք ուզում են ծանոթանալ հայ գրականության հետ, ստիպված են կարդալ այդ թարգմանությունները։

ՄՈՍԿՎԱ

Ի. Մոլոտովի «Հայերեն քերականության» մասին

Ի. Մոլոտովի «Հայերեն քերականության» մասին մեր նոթերը տպագրելուց հետո, ստացանք Մոսկվայի Պետական համալսարանի հայ բանասիրության ամբիոնի վարիչ Ա. Ա. Աբրահամյանի հետևյալ նամակը.

«Ի. Մոլոտովի «Հայերեն քերականության» մասին ձեր նոթերը ինձ հասան ուշացումով, ուստի ստիպված եմ ուշացումով էլ պատասխանել։ Ես ուրախ եմ, որ ձեր նոթերը ինձ հասան, որովհետև ես ուզում էի ձեզ գրել, որ ձեր ուշադրությունը հրավիրեք Մոլոտովի «Քերականության» վրա։ Ես ուզում էի ձեզ գրել, որ Մոլոտովի «Քերականությունը» ոչ միայն չի կարող օգտակար լինել, այլև վնասակար է

ազգ. ժողովի և կենտր. վարչութեան քննութեան նիւթ են դարձել, մենք կարևոր ենք համարում արտատպել Զաւէն վարդապետի նամակը, որ թուագրված է յուլիսի 1-ից.

... Սակայն ես այս քանի մը ամսուան բնակութեամբս ի Վան ես համոզուած եկած եմ, թէ անբաղդութեան խտաշունչ հովը Վասպուրականի աղնուագոյն զաւակները հեռացուցած է անոր ծոցէն և թողած միայն զանոնք, որ բոլորովին անտարբեր են իրենց մօր բարօրութեան. այո, մեռելատիպ անտարբերութիւն մըն է որ կը տեսնեմ շուրջս հանդէպ Վասպուրականի, անոր յիշատակներուն և անոր պատուին մանաւանդ: Եւ ասոր ապացոյց չէ՞ այն պղծութիւնները, որոնք ամօթով կը ծածկեն մեր ճակատը, որոնք, ինչպէս գիտէք, ազատ ասպարէզ գտած են իրենց ազէտ տարերը գործունէութեան, արհամարհելով և թշնամանելով հայրենի կրօնը, մայրենի եկեղեցին, նախնեաց յիշատակները և այն ամէն բաները, որոնք նուիրական են ամէն հայու սրտին: Պիտի մեղադրէք զիս, եթէ ցաւս յայտնեմ Վասպուրականի մէջ ապրող հաղարաւոր ժողովրդի համար որ բակար էհօրի մը պէս կը դիտէ իր հայրենի պատուական օջախին քանդումը, բարոյականին կործանումը, որդիական և ծնողական յարաբերութեանց խզումը, նախնեաց սուրբ ոգիին թշնամանումը, անոնց յիշատակաց հայհոյումը, հայրենեաց Աստուծոյն նախատումը և անոր սուրբ կրօնին արհամարհումը. տակաւին ո՞րն ըսեմ. անկարելի է որ զգայուն հայու մը սիրտը արիւն արցունք չծախէ ի տես այս զարհուրելի վիճակին: Եկէք, մտէք անգամ մը Վասպուրական և տեսէք այս սուրբ և հոյակապ մենաստանները, որոնք բունապետութեան ամէն փոթորիկ ահաճարհելով՝ իրենց գոյութիւնը պահպանեցին ցարդ, ինչպէս կողոպտուած հիմա իրենց բոլոր զարդերէն հեղհեղուկ դէպի կործանում կը դիմեն և այն ալ ոչ թէ թիւրքի կամ քիւրդի ձեռամբ, այլ ապերաժան հայորդիներու կործանարար ձեռքերով:

Մտէք Աղթամար և տեսէք թէ խաչ մը ծացեր է հոն, բարեպաշտ հայուն արցունքներն ընդունելու համար, կամ այդ սրբազնատուրը տաճարը ինչպէս ամայացած է և մերկացած բոլորովին. աղօթատուրի պաշտօնը ծացեր է ծովային թռչուններուն: Շրջեցէք գիւղ և քաղաք և տեսէք մեր երիտասարդութեան թեթևսոլիկութիւնը և մանաւանդ բարոյականին անկումը, տեսէք մեր դպրոցական անմեղուկ տղոց մանկին ու զգացմանց ապականումը, հնազանդութեան և կարգապահութեան ոգիին վերացումը, ամօթխածութեան ընկումը, տեսէք թէ ինչպէս փոքրիկ մանուկը կարմարհէ ծնողաց և դաստիարակաց ամէն հրամանն, չընդունելը հաստատուն կերակուր, այլ կը նախապատուէ թռուցիկ գրականութիւնը, ինչպէս կանապատ անկիայ ծնողքին և հրապարակաւ կը ծեծէ իր դաստիարակը փոքրիկ յանդիմանութեան մը փոխարէն: Ա՛խ, ո՞րն ըսեմ, հայն իր տունն ոգիով կրցաւ գարերու հալածանքներէն ինքզինքն ազատել. բայց դժբաղդաբար հիմա այս ազատութեան ժամանակ դէպի կործանումը կը դիմէ. բունութիւնը զանիկա կոտրեց անխնայ, բայց հաստատուն ժայռի մը պէս կրցաւ դիմադրել բիւրաւոր ալիքներուն և պահեց իր կացութիւնը, որ այժմ վտանգի մէջ է ներքին թշնամիներու չնորհիւ. ժշատպէս կողոպտուեցաւ և սովալլուկ ապրեցաւ, բայց իր բերնին պատառը կխոց և անով շէն ու պայծառ պահեց իր մենաստանները, տաճարները և նախնեաց յիշատակները, որոնք այժմ կը կողոպտուին և կը կործանուին իր զաւակներուն ձեռքով. տեսաւ իր աչքովը իր մայրերուն ու քոյրերուն բռնաբարումը, բայց կրցաւ իր բարոյականը անաղարտ պահել, որ այժմ կապականուի իր որդւոց ձեռքով. այո, այն բանը որ դարաւոր հալածանքներով ու բռնութեամբ չկրցաւ ընել արտաքին թշնամին, ներքինը կրցաւ յաջողցնել և պիտի կրնայ շուտով ի գլուխ հանել, ի մեծ դժբաղդութիւն և յամօթ ընդհանուր հայութեան:

Վատահ եղէք, թէ այս նոյն լեզուով է որ կը խօսիմ եկեղեցիներուն և լսարանները բուն բեմին և նոյն զգացումները կարտայայտեմ ամէն խօսակցութիւններուս մէջ, արթնցնելու համար այս թմրած ժողովուրդը և սիրտ տալու համար անոր, որ սարսափած և ընկճուած է վերև յիշատակուած պլանպէքներուն լուծին ներքև, որ աւելի ծանր կը ճնշէ անոր վրայ, քան թիւրք երբեմնի կառավարութեան կամ քրդութեան լուծը. բայց դժբաղդաբար տակաւին ոչ մի շարժում տեսայ և ես միայնակ մնացեր եմ այս անգին հոսանքին դէմ և ստիպուած դիմադրելու՝ ինձ դէմ ուղղուած ազատ զէնքերուն: Այն վատահութիւնն ու յոյսերը, զոր ուների Վան մտած ժամանակ, դժբաղդաբար ամենքն ալ ի դերև ելան և պիտի ստիպուիմ քիչ առինէն տեղս տալու աւելի արժանաւորագունին և յաջողակին: Չեմ պիտեր թէ Աստուած օր մը պիտի այ՛ ինծի երջանկութիւնը գէթ հեռուէն իմանալու թէ Վասպուրականի հայ ժողովուրդը ազատած է, յանուն յեղափոխութեան, իր վզին վրայ դրուած բռնութեան և սարկութեան լուծէն:

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Թիֆլիս, 19 սեպտեմբերի

Թոյլ տուէք յայտնել «Մշակի» միջոցով, որ «Ընկերի» կամ նրա խմբագրի հետ որևէ գործ ունեցողները պիտի դիմեն հետևեալ հասցէով՝ Тифлисъ, редакція „Инкеръ“, Седраку Тараянцъ (Грановская ул., № 9):

Ս. Թառայեանց

—

Էջմիածին, 14 սեպտ.

«Հօրիպսն» լրագրի № 34-ում մի թղթակցութիւն կայ գրված Շուշուց, ամսոյ 8-ից, Տ. ստորագրութեամբ, որտեղ յօդուածագիրն ասում է, թէ մենք պատգամաւորներ չենք ընտրված հասարակութեան կողմից և թէ հասարակական ժողովում ընտրութիւն տեղի չէ ունեցել Շուշում, այլ միայն մի փոքրիկ խմբակ, բաղկացած 20—30 հոգուց, մեր նախաձեռնութեամբ կազմել է մի դռնփակ ժողով ընտրութեան համար ու յիսոյ հաւաքել քաղաքացիներից մանաւանդ ստորագրութիւններ փողոցներում և որ ստորագրողներից շատերը հաւանական է, որ չը գիտենան ընտրութեան նպատակը, ուստի թղթակիցը բողոքում է հասարակութեան անունից (չը գիտենք ում լիազօրութեամբ) այդ ընտրութեան դէմ, որի միջոցով մենք իբր թէ թոյլ ենք տալիս մեզ շահագործելու հասարակութեան անունը:

Այդ գաղտագողի յօդուածը,—որը հասատօրէն գիտենք, որ չէ գրված Շուշում ամսոյ 8-ին, որովհետև «Մշակի» № 199-ում, որի վրա մատնացոյց է անում յօդուածագիրը, տպվել է ամսոյ 11-ին միայն, հետևապէս նա չէր կարող կարդալ այդ համարը ամսոյ 8-ին,—ոչ այլ ինչ է, եթէ ոչ աստիճ վախճոտութեան արդիւնք, որովհետև յօդուածագիրը գիտէ, որ մենք, բացի կաթողիկոսի օծումը շնորհաւորելուց, ուրիշ նենք և մի ուրիշ կարևոր միսիա:

Երկրորդը՝ մենք ընտրված ենք ոչ թէ միայն քաղաքացիների կողմից, այլ և կ. Հ. Բար. Ընկ. Շուշու ճիւղի կողմից:

Երրորդ՝ մենք հասարակական ժողովում երկար ժամանակ հրաժարվում էինք պատգամաւորութիւն յանձն առնելուց և միայն նշանաւոր քաղաքացիների թախանձանքը եկանք էջմիածին:

Չորրորդ՝ պատգամաւորութեան ծախքերի համար ընտրող հասարակութիւնը վճարել է 150 ր. ճանապարհածախս, ուրեմն հիմնովին սուտ է յօդուածագրի այն ասածը, թէ հաւանական է, որ ստորագրողներից շատերը չիմանան ընտրութեան նպատակը, քանի որ ստորագրողները տուած են նաև ճանապարհածախս, մի բան, որ չէր կարող անել քաղաքային անգիտակցըէնն:

Լ. Վարազեան

Մ. Ղոնդաղսազեան

—

Շուշի, 17 սեպտեմբերի

«Հանդէս Ամսօրեայում» հրատարակվում են «Գրական դէմքեր» և «Ռուսահայոց նոր բադմն բանաստեղծները» վերնագրով իմ յօդուածները:

Յայտնում եմ ի գիտութիւն հետաքրքրվողներին, որ իմ գրական պատմութիւնը բաղկացած է լինելու մի քանի հատորիկներից, որոնք կը ներկայացնեն հայ հեղինակների և բանաստեղծների կեանքը և գործունէութիւնը կենդանագրերով, կենսագրականներով, գրուածքների կարևոր բովանդակութեան ցուցադրութիւններով և քննադատական վերլուծութիւններով:

Առայժմ լոյս են տեսնելու երկու հատորիկ, առաջինը՝ «Գրական դէմքեր», որի մէջ տեղ են բռնելու հետևեալ գրողները՝ Իւրիյ Վեսելօվսկի, Սմբատ Շահազիզ, Հ. Առաքելեան (Շահրիար), Շիրվանզադէ (Ալէքսանդր Մովսէսեան), Լէօ (Առաքել Բաբախանեան), Ա. Ահարոնեան և Վ. Փափազեան:

Երկրորդ հատորը՝ «Ռուսահայոց նորագոյն բանաստեղծները»,—Յովհ. Յովհաննիսեան, Ալ. Ծատուրեան, Յովհ. Թումանեան, Աւ. Իսահակեան, Յար. Թումանեան, Վ. Միքայէլեան, Յ. Յակոբեան, Ռ. Անտռէասն և Յ. Կոստանեան:

Լուսանկարները և կենսագրական տեղեկութիւնները յղել այս հասցէով. Шулаверы, Григорію Баласанянъ.

Գրիգոր Բալասանեան

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԵՏԵՐ. ՀԵՌ. ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԻՑ
21 սեպտեմբերի

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, Մինչև 1910 թ. սեպտեմբերի 4-ը երկարում է ուժեղացված պահնորդական դրութիւնը Կուրլեանդիայի, Լիֆլեանդիայի և Էսթլանդիայի նահանգներում:

Պետերբուրգի քաղաքապետը 300 րուբլի տուգանք նշանակեց «Рѣчь»-ի խմբագիր Եկինին՝ սեպտ. 18-ին տպված առաջնորդող յօդուածի համար և 1000 րուբլի «Новая Русь» լրագրի խմբագրին՝ «Բուրջուի մեկացուցիչների տաբեով» յօդուածի համար:

Բարձրագոյնս հաստատվեց միխարմների խորհրդի որոշումը հրէաներին միջնակարգ դպրոցներն ընդունելու կարգի մասին: Հրէաների ընդունելութեան թիւը պէտք է 5% լինի մայրաքաղաքի կրթական հաստատութիւնների ուսանողների ընդհանուր թւի հետ համեմատած, 10%—պետութեան միւս տեղերի ուսանողների թւի:

Օրվայ ընթացքում խօլերայով հիւանդացան 38, մեռան 16:

1910 թւի ընթացքում ամբողջ պետութեան մէջ մտադրվում է կատարել անտառների հետազօտութեան, անկման և բուվիգայի աշխատանքներ 13,600,000 դեսեատին տարածութեան վրա:

Այսօր Պետական Դումայի անդամի ընտրութիւններին 86,000 ընտրողներից եկել էին 24,442-ը, մինչդեռ երբորդ Դումայի հիմնական ընտրութիւններին մասնակցում էին 44,922: Աբսենտէիզմը հասնում է 70%-ի, իսկ 1907 թւին նա 38 էր:

ԵԿԱՏԵՐԻՆՕՍԼԱՒ: 6 չարագործներ Բեսեհանսկի աւտարական հիւպատոսից յափշտակեցին 8000 րուբլի:

ՍԻՄՖԷՐՕՊՕԼ: Չերքակալված չարագործները, որոնք երէկ յարձակում գործեցին սպանդանոցի գրասենեակի վրա, մինը էլեքտրօտեխնիկ է, իսկ միւսը փականագործ:

ԲԼՈՒՄ: Ֆինանսների մինիստր Կոշերին երէկ ներկայ էր զինուոր-մարմնամարզական միութեան մէջ տեղական երիտասարդութեանը պարգևատրութեան միջոցին և ճառ արտասանեց հակամիլիտարիզմի դէմ: Բանկէտում նա խօսեց կառավարութեան ֆինանսական ծրագրի մասին և արդարացրեց պետական պաշտպանութեան համար յատկացած 280,000,000 ֆրանկը:

ՄԱՐՄԱՆԴ: Եկաւ Ֆալիերը և ներկայ եղաւ նախկին մինիստր Ֆայի արձանի օծմանը: Հանդիսի ժամանակ այն ամբիոնը, որի վրա գտնվում էին իշխանութիւնները, թեթև երերվեց, որը առիթ ծառայեց իրանցման: Սակայն դժբաղդութիւն չը պատահեց:

ՀՕՊԵՆՀԱԳԷՆ: Բացվեց պարլամենտի հերթական նստաշրջանը: Ֆօլկէնհինգը ընտրեց նախկին պրեզիդիումին:

ԲԵՐՆ: Այսօր բացվեց համաշխարհային պօստային միութեան արձանը: Ողջոյնի ճառ արտասանեց դաշնակցական խորհրդի անդամ Ֆօրրէրը: Ճաշկերոյթին միութեան նախագահ բժիշկ Դեյխերը խմեց պետութիւններէ, կառավարութիւնների և ազգերի գլուխների բարօրութիւնների կենացը:

Կ. ՊՕԼԻՍ: Ռուսաց դեսպան Զարիկօվը թարգմանի և քարտուղարի ուղեկցութեամբ մեկնեց Լիվադիա:

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Յ. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌՈՒՓԵԼԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ
ԲԺՇԿԱՊԵՏ Բ. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆԻ
Հիմնված 1880 թ.
(Կուկիա, Վօրօնցօվի արձանի հանդէպ)
Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից
ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ՝

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—11—12 ժ. վիրաբուժութեան և վէներական (սիֆիլիս) հ.:
Կ. Մ. ՉԻԿՕՎԱՆԻ—9½—11 ժ. աչքի, ներքին և նեարդային:
Զ. Ի. ԲԱԲԱՆԱՍԵԱՆ—10—11 ժ. մանկաբարձութեան, կանանց և երեխայոց հ.:
Ն. Տ. ՄՈՒՀԻՆ—10—12 ժ. ականջի, կոկորդի և քթի հիւ.:
Մ. Գ. ԱԻԵՏԻՍԵԱՆ—11—12 ժ. մորթու, վէներակ., վիրաբուժութեան և միզասեռ. հ.
Ա. Մ. ՓՈՒՂԻՆՕՎ—12—1 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.:
Ն. Վ. ԱԼԲՐԵՒՏ—1½ ժ. ներքին և երեխայոց հ.:
Օ. Վ. ԳԵՑԵՎՄԿԱՅԱ-ԷՆԴԵԼ—12—1 ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.:
Ա. Պ. ԿՈՐԱՊԵՏՅԱՆ—1—1½ ժ. ներքին և երեխայոց հիւ.:
Յ. Մ. ԿԷՕՆՃԵԱՆ—ատամնաբոյժ—8½—11½ ժ., պլոմբներ և արհեստական ատամներ:

ԵՐԵՒՈՒՅԹԸ՝

Օ. Վ. ԳԵՑԵՎՄԿԱՅԱ-ԷՆԴԵԼ—6—6½ ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.:
Ի. Ֆ. ՄԱՐՑԻՆԵՎՍԿԻ—6—7 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.:
Վճարը 50 կ.: Հիւանդները ձրի: Համախորհրդի (կոնսիլիումի) և օպերացիայի համար առանձին:
Հիւանդանոցի վերատեսուչ՝
Բժշկապետ Բ. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ

Ա. ՏԱՄՆԱԻՈՐ
Շ. Տէր-Նիկողայոսեանց

Վերադարձել է և վերսկսել հիւանդների ընդունելութիւնը:
Ամեն օր { առաւօտեան 9—3 ժամը / երեկոյեան 4—7 ժամը
Вельяминовская ул., № 14, верхній этажъ.
(Չ. կ. հ.) 976. 3—1

Բ Ա Ժ Ի Շ Կ
Գ. Ն. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

Ներհիւ եւ երեխայոց հիւանդութիւններ առանձնապէս ՍՏԱՄՈՔԻՍ և ԱՂԻՔՆԵՐԻ հիւանդութիւններ:
Ընդունելութիւն ամեն օր { 12—1 ժ. առաւ. / 5—6 ժ. երեկ.
Մէքայէլեան փող., № 36, տ. Ճաւճաւնիձէի:
(օ. մ.) 100—18

Բ Ա Ժ Ի Շ Կ Ա Պ Ե Տ
Տ. ԳԷՈՐԳԻԼՓԵԱՆ
Աչքի հիւանդութիւններ

Ընդունելութիւնը ամեն օր
Առաւօտեան ժամը 10—1
Երեկոյեան ժամը 5—7
Վելիամինօվսկայա փող. № 8
(օ. մ.) 783. 100—19

Ա. ՏԱՄՆԱԻՈՐ Բ Ո Յ Ժ
Ս. Ա. ՅԱՅՏԻՆ

Աստիճերի և բերանի խոռոչի հիւանդութիւններ: Արհեստական ատամներ:
Ընդունել. առաւ. ժ. 9-ից—երեկ. ժ. 7-ը: Միքայէլեան պր. տ. № 22. (Անկիւն Սեմեօնովսկայա փ. № 3), մուտքը Սեմեօնովսկայա փողոցից:
(օ. մ.) 810. 100—14

ՄԵԳԻՑԻՆԱՅԻ
ՖԵԼԴՇԵՐ-ՄԱՍՍԱԺԻՍՏ
Յ. Գ. ԵՍԱՅԵԱՆ

Բժշկների որոշմամբ է կատարում շուրջ տասը սրտկումներ, լուացումներ (սրինգов.), վէրքի փաթաթումն, դեղերի քսումն (втираніе) և այլն: Էլեետրականութիւն բէվմատիզմի, սեռական անկարողութեան և թուլութեան դէմ: Մուսաժ էլեքտրական գործիքով և ձեռքով. մասնաւոր և ընդհանուր մասաժ: Բժշկական մարմնամարզութիւն, ծաղկահատութիւն: Օտարերկրեայ հիւանդներին ցոյց է տալիս մասնագէտ հմուտ բժիշկների: Տալիս է այլ և այլ բժշկական-առողջապահական խորհուրդներ: Ընդունելութիւնը 4—5 ժամը: Семеновская ул., № 9, Վօրոնցօվի կամուրջին մօտ:
(օ. մ.) 857. 6—12

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Լոյս տեսաւ
ԳԱՍԸՆԿԵՐ

Առաջին տարվայ այբբենարան-ընթերցարան
ԲՈԼՈՐՎԻՆ ՆՈՐ ՈՒՂՂՈՒԹԵԱՄԲ
Զարդարված գունաւոր պատկերներով
Դասագրքին կից կայ համառօտ բացատրութիւն
ԳՈՐԾԱԴՐՈՂՆԵՐԻՆ՝
Աբշակ Զիլինկարեան և Տիգրան Ռաշմաճեան
Աշխատակցութեամբ Ա.ւ. Իսահակեանի
ԿԱԶՄՈՒԾ
Գինն է 50 կօպէկ
Գրախանութներից զեղչ 25%
Գումարով առնողներին 20% զեղչ
Պահեստը «Գուտտենբերգ» գրախանութում *(Թիֆլիս)*:
(Չ. ու. շ.) 948. 10—4

ԷԺԱՆ ԱՆԿԱՐԵԼԻ Է!!
2 ր. 75 կ.:

Ուղարկում ենք վերադիր վճ. «Տրիումֆ» չէվիոտը, 4¼ արշ., տղամարդկանց հագուստի համար: Շրջնայած չտեսնված էժանութեան՝ «Տրիումֆ» կտորը բրդից է (ոչ բամբակից) և ունի բոլոր յատկութիւնները ամենալաւ կտորների—մինգամայն ամուր, ձեռնում և շքեղ է: Գոյները՝ սև, կապույտ, շագանակագոյն, ձիթագոյն: Ճաշնապարհածախքը 55 կ.: Երեք և աւելի կտոր ընդունելի տալուց ճանապարհածախքը մեր հաշվին: Պահանջները հասցէագրել՝ Въ фабрику Т—ва „ЭХО“, г. Лодзь, № 15.
Թղթակցութիւնները ռուսերէն լեզուով:
(Չ. կ.) (В. 58110) 947. 0—3

ԹԻՖԼԻՍԻ
ԿԵՆՏՐՕՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ
Վաճառվում են

Երգեցողութիւն ս. պատարագի Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ փոխադրեալ և դաշնագրեալ յերիս ի չորիս ձայնս ի ձեռն Մ. ԵԿՄԱԼԵԱՆԻ, գինն է 8 ր.:

(Alto) *Երգեցողութիւն ս. պատարագի վանն քառաձայն խառն խմբի (ի գգեստաւորիչն քահանայի), գ. 1 ր. 50 կ.:*

(Basso) *Երգեցողութիւն ս. պատ. վանն եռաձայն արական խմբի (ի գգեստաւորիչն քահանայի), գ. 2 ր.:*

(Soprano) *Երգեցողութիւն ս. պատ վանն քառ. խառն խմբի (ի գգեստ. քահ.), 1 ր. 50 կ.:*

(Tenore) *Երգեցող. ս. պատ. վանն եռաձ. արական խմբի (ի գգեստ. քահ.), 2 ր.:*

Դիմել՝ Въ Тифлисъ, Центральной книжной торговлѣ. 854 (Չ.) 10—5

Լոյս է տեսել
Ն. Դօլեն եւ Ա. Խաչ.-ի
ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԻՆ ՀԱՅԵՐԻ
ՓՐԵՑ ՆԵՐՔՐՈՐԴ
ՀԱՅԵՐԻ ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔԸ ԵՒ ՀԱՅ ԱԶԳԻ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆԸ

Դիմել՝ «Գուտտեմբերգին»: Գինը 50 կ., 156 եր.: *(Չ. Չ.)* 960. 6—2

Ջրաբերդի Մաղաւուզ գիւղում նորերս վախճանված տիրուհի
ՀՈՒՓՍԻՄԷ ՏԷՐ-ՍԱՐԳՍԵԱՆ
ՏԷՐ-ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ

Ժառանգները և հարները, այն է՝ տէր-Սարգիս քահ., Զալալ, Զումշուդ և Միքայէլ Տէր-Գրիգորեաններ, Զաքա Շամամեանը, Սանամ, Երանուհի, Մարկ Գրաֆինէ և Զաբէլ Տէր-Գրիգորեաններ շնորհակալութիւն են յայտնում այն բազմաթիւ Ջրաբերդի և օտարքաղ ազգականներին, բարեկամներին և ծանօթներին, որոնք պատուեցին իրանց բազմերախտ մօր յիշատակը անձամբ և 974. նամակներով: 1—1

ԳՕՐՈՒ
հայոց ծխական ուսումնարանի համար
ճարկաւոր է
ՄԻ ՎԱՐԺՈՒՀԻ

ձեռագործի 4 դասով, և նախակրթարանում հայոց լեզուից և թւաբանութիւնից՝ 11 դասով: Ռոճիկ տարեկան 240 րուբլի:
Ցանկացողները թող դիմեն՝ Гор. Горы, Попечительству Армянской школы.
(Լ. Չ.) 970. 2—2

ԾԱԽՎՈՒՄ Է
ՏՂԱՄԱՐԴՈՒ
ԱՐԺԻՔԱՒՈՐ ՄՈՒՇՏԱԿ

Բարշչևվսկայա, 15, ներքևի յարկ:
(Հ. Չ.) 972. 2—2

ՁԱՐՏԱՐԱՊԵՏ (արխիտէկտօր)
Հ. Յ. Կարապետեանց

Տեղափոխվել է Աւճալսկայա փող., № 9, տ. Տէր-Գաբրիէլեանի: Ընդունւում է կէսօրից յետոյ 4—7 ժամը:
953. 10—5

„Իրազեկական դասեր“
Գինն է 1 ռուբ.

Ցանկացողը պատուէրը կարող է ուղարկել յիշեալ պօստի բացիկով (Почтамтъ, К. Ягубяну—հասցնել Ս. Մանդինեանին):
Քաղաքում գումարով առնողը ստանում է 10 % զեղչ:
Դրամի համար պայմանները ճշում են նոյն, ինչ որ առաջ յայտարարել էի (20, 25 և 30%): Միայն հատով պատուիրողը ճանապարհածախս չէ վճարում:
Սեդրակ Մանդինեան
(օ. մ.) 866. 10—10

Դիմօրցօվայա փողոցի վրա, վրաց ազնւական. շինութեան մէջ
ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԱՃՈՒՐԴԱՅԻՆ ԴԱՀԼԻՃՈՒՄ
բ ա ց վ ա ծ է
ՓՈԽԱՏՈՒ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔ

շարժական կայքեր գրաւ դնելու համար: Օպէրացիաները տեղի կունենան առաւօտեան (օ. մ.) ժամը 9-ից մինչև 12-ը ցեր., բացի տօն օրերից: 977. 5—1

ՕՐ. ՎԱՐՎԱՌԻ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ
ՂԱԶԱՐԵՑԱՆՑԻ

բնակութեան տեղն խմացողներից խնդրւում ենք յայտնեն Սամարա Х. Г. Кеворковъ-ին: Օրիորդը Երևանի նահանգի Ղարախանբայլու գիւղի բնակիչ Յովսէփ Ղազարեանցի աղջիկն է, որը 2 տարի առաջ ապրում էր Արմաւիրում:
(ա. օ.) 978. 5—1

ԶԳՆԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐՈՂ
Ս. ՂՈՒԿԱՍԵԱՆԻ ԽԱՆՈՒԹՈՒՄ

Գուշկինսկայա փող., տ. Սունդուկեանցի № 23, ուսւաց սեմինարիայի հանդէպ

ՏԵԼԵՖՕՆ № 395

ՏԵԼԵՖՕՆ № 395

Ամեն օր անընդհատ ստացվում են օսէտրինա, սեվրիւգա, լաւօսինա և հատիկաւոր խաւեար, նոյնպէս և ձկնեղէն-մթերքներ: Վաճառվում են բարեխիղճ գներով:
Ցարգանքով՝ Ս. Ղուկասեան
(օ. մ.) 919. 20—7

Առեւտրի եւ արհեստաբերութեան մինիստր. տնօրինութեան ներքոյ գտնվող
Տ. Մ. ՓԻԼՕՅԵԱՆԻ
Առեւտրական Գիտութիւնների Կուրսեր

(Թիֆլիս, Միքայէլեան պրօսպ. տուն № 24|4)

Տալիս են երկսեռ անձերին մասնագիտական առևտրական կրթութիւն: Դասընթացքն ապահովներին տրվում ենատեստատներ: Առաքիականերն են. 1) Հաշւապահութիւն (պարզ, իտալ., գերմ., ֆրանս., ամերիկեան, բանկային և գործնական), 2) Առևտրական թւաբանութիւն, 3) Քաղաքատնտեսութիւն, 4) Օրէնսգիտութիւն (առևտրական իրաւունք, մուրհակի կանոնադրութիւն), 5) Առևտրական քղթակցութիւն, 6) Թւաբանութիւն համրիչի վրա, 7) Վաճառչագրութիւն, արտագրութիւն (ամենավատ ձեռքի ուղղութիւն): Առաքիականերն ուսուցանվում են Արևմտեան Եւրոպայի առևտրական ակադեմիաների ծրագրով: Ամբողջ տարվայ վճարն է 60 ր.:

Գրելու մեքենայի վրա գրելու դասեր:

→ ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒՆԵՐ ←

Զբաղմունքների սկիզբը սեպտեմբերի 15-ին: Ընդիրների ընդունելութիւնը սեպտեմբերի 1-ից ամեն օր ժ. 10—12 և 4—7.
Համառօտ ծրագիրը և կանոնները ձրիաբար տրվում և ուղարկվում են կուրսերի հիմնադիր՝ արևար. գիտութեան կանդիդատ՝
Տ. ՓԻԼՕՅԵԱՆ
(օ. մ.) 774. 20—16

Электропечатня Ав. Мугдусіакопова съ С-ми.